



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2006/L.26
13 November 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать пятая сессия

Найроби, 6-14 ноября 2006 года

Пункт 7 повестки дня

Статья 6 Конвенции

Статья 6 Конвенции

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) на своей двадцать пятой сессии приветствовал прогресс, достигнутый Сторонами в осуществлении деятельности по статье 6 Конвенции. Он признал, что разработка и осуществление этой деятельности проводятся до сих пор главным образом благодаря добровольным взносам, и выразил свою благодарность Сторонам и организациям, оказывающим финансовую и техническую поддержку.
2. ВОО принял к сведению сводный доклад о региональных рабочих совещаниях по статье 6 Конвенции (FCCC/SBI/2006/17) и подчеркнул важность проведения рабочего совещания по статье 6 для рассмотрения особых потребностей малых островных развивающихся государств (МОРГ). ВОО выразил свою признательность правительствам Новой Зеландии и Норвегии, а также Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) за сделанные ими для этой цели взносы. Он поручил секретариату организовать рабочее совещание как только будет определена принимающая страна.
3. В целях обзора Нью-Делийской программы работы в 2007 году, как это предусмотрено в решениях 11/СР.8 и 7/СР.10, ВОО предложил Сторонам представить в секретариат к 23 февраля 2007 года свои мнения по осуществлению данной программы работы и возможному будущему стратегическому подходу. ВОО поручил секретариату обобщить эти мнения в документе категории Misc. для рассмотрения на его двадцать шестой сессии. ВОО также поручил секретариату подготовить доклад о ходе осуществления программы работы с учетом мнений Сторон и на основе информации, содержащейся в национальных сообщениях, документе FCCC/SBI/2006/17, в докладе о работе запланированного рабочего совещания МОРГ и других соответствующих докладах, которые могут быть составлены секретариатом, для рассмотрения ВОО на его двадцать седьмой сессии.

4. Для начала работы по подготовке программы работы по осуществлению статьи 6, которая может стать преемником Нью-Делийской программы работы, ВОО предложил Сторонам представить в секретариат к 17 августа 2007 года свои мнения по возможным рамкам такой программы работы. ВОО поручил секретариату обобщить эти мнения в документе категории Misc. и подготовить рабочий документ с изложением проекта будущей программы работы с учетом мнений Сторон и на основе предложенного стратегического подхода, описанного в документе FCCC/SBI/2006/17, для рассмотрения на его двадцать седьмой сессии.
5. ВОО принял к сведению компиляцию мнений Сторон о ходе работы над прототипом сетевого информационно-координационного центра (СС:iNet) по статье 6 Конвенции (FCCC/SBI/2006/MISC.15). Он призвал Стороны продолжать оказывать содействие использованию СС:iNet и его пропаганде и признал необходимость проведения дополнительной работы для того, чтобы сделать этот центр полностью функциональным, многоязычным и удобным для пользователей. ВОО поручил секретариату продолжить работу над данным прототипом информационно-координационного центра с учетом мнений Сторон.
6. ВОО выразил свою благодарность правительству Франции за его текущую финансовую поддержку проекта СС:iNet и призвал другие Стороны, имеющие такую возможность, внести вклад в его разработку и функционирование. Далее он напомнил, что в 2007 году будет проведена оценка прототипа и предложил обсудить методики данной оценки на двадцать шестой сессии ВОО.
7. Для обеспечения стабильного источника финансирования работы по административным, финансовым и организационным вопросам, связанной со статьей 6, ВОО предложил Исполнительному секретарю рассмотреть вопрос о включении этого вопроса в его предложение по бюджету на 2008-2009 годы для рассмотрения ВОО на его двадцать шестой сессии.
8. ВОО с удовлетворением отметил, что 35 Сторон, а также ЮНЕП, создали координационные центры по статье 6, и призвал все другие заинтересованные Стороны и межправительственные и неправительственные организации сделать то же самое и проинформировать соответствующим образом секретариат. ВОО призвал Стороны, а также координационные пункты по статье 6 оказывать в соответствующих случаях поддержку пропаганде СС:iNet и деятельности по статье 6. ВОО также настоятельно призвал Стороны и учреждения, имеющие такую возможность, оказывать поддержку деятельности по статье 6, включая укрепление национальных координационных пунктов по статье 6, с целью пропаганды соответствующей деятельности.
9. ВОО рекомендовал, чтобы Конференция Сторон на своей двенадцатой сессии:
 - а) предложила Глобальному экологическому фонду (ГЭФ) подготовить простые руководящие принципы по методике усиления деятельности по статье 6 в предложениях по проектам при подаче заявок на финансирование ГЭФ.
 - б) Напомнила пункт 1 статьи 4 и статью 6 Конвенции, а также решения 11/СР.1, 2/СР.4, 6/СР.8 и 11/СР.8 и настоятельно призвала ГЭФ более оперативно предоставить дополнительное финансирование являющимися развивающимися странами Сторонам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, для того, чтобы позволить этим странам осуществлять деятельность по статье 6 и Нью-Делийскую программу работы.